

UNITED NATIONS  NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017  
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

Reference: C.N.556.2009.TREATIES-1 (Depositary Notification)

AGREEMENT CONCERNING THE ADOPTION OF UNIFORM TECHNICAL  
PRESCRIPTIONS FOR WHEELED VEHICLES, EQUIPMENT AND PARTS  
WHICH CAN BE FITTED AND/OR BE USED ON WHEELED VEHICLES AND  
THE CONDITIONS FOR RECIPROCAL RECOGNITION OF APPROVALS  
GRANTED ON THE BASIS OF THESE PRESCRIPTIONS.  
GENEVA, 20 MARCH 1958

REGULATION NO. 33. UNIFORM PROVISIONS CONCERNING THE  
APPROVAL OF VEHICLES WITH REGARD TO THE BEHAVIOUR OF THE  
STRUCTURE OF THE IMPACTED VEHICLE IN A HEAD-ON COLLISION

MODIFICATIONS TO REGULATION NO. 33

The Secretary-General of the United Nations, acting in his capacity as depositary,  
communicates the following:

At its forty-second session, the Administrative Committee of the above Agreement adopted by  
vote certain drafting modifications to the authentic English and French texts of Regulation No. 33.

..... Attached is a copy of the corresponding procès-verbal. The text of the modifications  
concerned (doc. ECE/TRANS/WP.29/2009/53 and Corr. 1) can be accessed on the website of the  
Transport Division of the United Nations Economic Commission for Europe at the following address:  
[http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29ap\\_jun09.html](http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29ap_jun09.html).

17 September 2009



Attention: Treaty Services of Ministries of Foreign Affairs and of international organizations concerned. Depositary notifications are currently issued in both hard copy and electronic format. Depositary notifications are made available to the Permanent Missions to the United Nations at the following e-mail address: [missions@un.int](mailto:missions@un.int). Such notifications are also available in the United Nations Treaty Collection on the Internet at <http://treaties.un.org>, where interested individuals can subscribe to directly receive depositary notifications by e-mail through a new automated subscription service. Depositary notifications are available for pick-up by the Permanent Missions in Room NL-300.



AGREEMENT CONCERNING THE ADOPTION OF  
UNIFORM TECHNICAL PRESCRIPTIONS FOR  
WHEELED VEHICLES, EQUIPMENT AND  
PARTS WHICH CAN BE FITTED  
AND/OR BE USED ON WHEELED VEHICLES  
AND THE CONDITIONS  
FOR RECIPROCAL RECOGNITION OF  
APPROVALS GRANTED ON THE BASIS OF  
THESE PRESCRIPTIONS.  
DONE AT GENEVA ON 20 MARCH 1958

ACCORD CONCERNANT L'ADOPTION DE  
PRESCRIPTIONS TECHNIQUES UNIFORMES  
APPLICABLES AUX VÉHICULES À ROUES,  
AUX ÉQUIPEMENTS ET AUX PIÈCES  
SUSCEPTIBLES D'ÊTRE MONTÉS OU  
UTILISÉS SUR UN VÉHICULE À ROUES ET  
LES CONDITIONS DE RECONNAISSANCE  
RÉCIPROQUE DES HOMOLOGATIONS DÉLIVRÉES  
CONFORMÉMENT À CES PRESCRIPTIONS.  
FAIT À GENÈVE LE 20 MARS 1958

PROCÈS-VERBAL CONCERNING CERTAIN  
MODIFICATIONS TO REGULATION NO. 33  
ANNEXED TO THE AGREEMENT

PROCÈS-VERBAL RELATIF À CERTAINES  
MODIFICATIONS AU RÈGLEMENT NO 33  
ANNEXÉ À L'ACCORD

THE SECRETARY-GENERAL OF THE  
UNITED NATIONS, acting in his  
capacity as depositary of the above  
Agreement,

LE SECRÉTAIRE GÉNÉRAL DE  
L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES,  
agissant en sa qualité de dépositaire  
de l'Accord susmentionné,

WHEREAS the Administrative  
Committee of the above Agreement, at  
its forty-second session, adopted  
certain drafting modifications to  
Regulation No. 33 ("Uniform  
provisions concerning the approval  
of vehicles with regard to the  
behaviour of the structure of the  
impacted vehicle in a head-on  
collision")  
(ECE/TRANS/WP.29/2009/53 and  
Corr. 1),

ATTENDU que le Comité  
administratif, lors de sa quarante-  
deuxième session, a adopté certaines  
modifications rédactionnelles au  
Règlement n° 33 ("Prescriptions  
uniformes relatives à l'homologation  
des véhicules en ce qui concerne le  
comportement de la structure du  
véhicule heurté en cas de collision  
frontale")  
(ECE/TRANS/WP.29/2009/53 et Corr. 1),

HAS CAUSED the said  
modifications to be effected in the  
English and French texts of  
Regulation No. 33.

A FAIT PROCÉDER auxdites  
modifications dans les textes anglais  
et français du Règlement n° 33.

IN WITNESS WHEREOF, I,  
Patricia O'Brien, The Legal Counsel,  
Under Secretary-General for Legal  
Affairs, have signed this Procès-  
verbal.

EN FOI DE QUOI, Nous,  
Patricia O'Brien, Le Conseiller  
juridique, Secrétaire général adjoint  
aux affaires juridiques, avons signé  
le présent procès-verbal.

Done at Headquarters, United  
Nations, New York, on 17 September  
2009.

Fait au Siège de l'Organisation,  
Nations Unies, New York, le  
17 septembre 2009.

  
Patricia O'Brien